

GUIA RÁPIDA OFICIOSA DE CIFER PARA

AUTO-REGISTRO DE EMPRESAS EXTRANJERAS PRODUCTORAS DE ALIMENTOS PARA EXPORTAR A CHINA

(24 de noviembre de 2021)

El Decreto 248 publicado por la Administración General de Aduanas de la R.P China (GACC) establece el "Reglamento Administrativo de Registro de las Empresas de Ultramar Productoras de Alimentos de Importación de la República Popular China".

En dicho decreto, publicado en abril de 2021, se establecen dos tipos de registro para las empresas exportadoras mediante recomendación (artículo 8) y mediante auto-registro (artículo 9).

Las autoridades chinas no dieron información de cómo se iba implementar dicho decreto hasta octubre de 2021. Las autoridades chinas enviaron una carta a los diversos países exportadores en la que se indicaba que el registro debía de hacerse, a partir del 1 de noviembre de 2021, a través de la web <u>www.singlewindow.cn</u> accediendo al sistema "Aplicación de Administración de Registro de las Empresas de Ultramar Productoras de Alimentos Importados" CIFER - China Import Food Enterprise Registration.

A partir del 2 de noviembre parece que dicha aplicación ha empezado a estar operativa, aunque con limitaciones y errores. Sin embargo, las autoridades chinas no han publicado ninguna guía de cómo usar dicha aplicación.

Por ello se elabora esta guía, con un ejemplo de prueba, para tener una idea general del funcionamiento del sistema, con las limitaciones y falta de información que conlleva.

No obstante, se recuerda que es una web del GACC chino que este Ministerio no gestiona.

1.ACCESO A LA APLICACION

Se accede a través de la web: <u>https://www.singlewindow.cn/</u>

Se puede acceder también mediante el enlace: <u>http://new.singlewindow.cn/</u>

Nota: Salvo la primera pantalla de acceso, que se explicará en un apartado posterior, y que aparece en chino y en inglés, todo el sistema informático está en idioma chino. Las traducciones al inglés o al español que se incluyen en esta nota se han realizado mecánicamente.

Las autoridades chinas han informado de que a finales del mes de noviembre estará disponible en inglés.

Nota: toda la documentación que se solicite y que se envíe a las autoridades chinas mediante este sistema debe de estar al menos en inglés o en chino (artículo 11 del decreto 248).



CONSEJERIA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION EMBAJADA DE ESPAÑA EN CHINA

2.CREACIÓN DE UNA CUENTA

Entrando desde <u>https://www.singlewindow.cn/</u>En la página principal, marcar la quinta pestaña azul, que cambiará a color blanco.

En el panel de iconos de la izquierda bajar hasta encontrar el icono de CIFER (China Import Food Enterprise Registration).

应用列表		用户登录
	1057 - Tailer	账号登录 卡介质
	THE NUME	1 香油入用户名
		 · · · · · · · · · · ·
		● 講論人監证時 5404
	进口食品编外生产企业注册管理	登录

Se puede entrar también mediante el enlace web: <u>http://new.singlewindow.cn/</u>

C D forional Hearth Construction of T x C = #12.6	RANBBEDENE rduwch	= × () =:		× +							а ж н *	- • ×
Welcome to China International Trade single windo	w portal								ARBA (ngi	sh Singërwan	dow home page — Sign in	Register new
		国际贸易 RNATIONAL TRA	单一窗口 DE SNGLE WINDOW	Standard Y	BRARK BR				Q	03185		
	≣ Standard I	iditi	有页 通知		578.000 258 588, 95198	全融服务	航空物流	資源中心	地方版导航	も手続け		
			全线」 () (力理为进	里,搽 挂出口	作的	更捷, 2提供		В 1 БУ/Б еллания еллания еления сления	CLG.I.	全方位	立服务
	standard 10 物品通关	C+AppRoton s	envices to belg enter 出口退税	prises handle ini	emailocal Import a		services 口序物流		加工贸易	曲		
	税者办理		跨續中向	S	企业资质	۲	许可证件		原产地	()		
	运输工具	55	舱单中报	E	货物中报	٢	检验检疫	А	服务贸易	\$::
D Fyrithe and rate ballow	收费公示		地外企业	Ē							AT 28 - 10	51 EDF 11-69 🖬

En la página principal hay que buscar el icono de CIFER (al final) y lleva a la misma primera página que en el caso anterior.



A continuación, figura un cuadro para entrar ya en la aplicación o bien registrar una nueva cuenta de usuario.

D Pranado alternation a Construction and a situation of a solution and a situation of a		1.4	σ	×
- C S C c altrivettionalgendare un en altrie altries d'anne entring autorité de la construction de la construction de la construction de la constr	(a) (*	¢:9	- 2	100
Bill會局局所生产分上的主用管理系统 Chan import Food Entersteel Rhyphysice				
LOGIN OR REGISTER				
The Cold Team In Progr				
State Contraction				
Net a Desuar Max Acting Energies (California)				
	~	~		

Para ello hay que rellenar una serie de campos, algunos de ellos marcados con asterisco indicando que son obligatorios.

Los campos se enumeran a continuación (se han marcado en negrita los obligatorios):

Usuario Contraseña **Repetir contraseña** Selección de país: ESP – España Número de aprobación (ver nota) Nombre de Empresa Departamento Código postal Contacto Nº de Teléfono. (no se indica el formato pero parece que hay que incluir 34 y el nº (no añadir +34 ni 0034 como prefijos) Nº Fax Número de teléfono **Dirección postal** E-mail Observaciones

Nota sobre Nº aprobación. El número de aprobación permitiría incorporar el nº de registro sanitario español o, inclusive, el CIF de la empresa. Este no era un campo obligatorio inicialmente para crear la cuenta. En versiones posteriores del sistema informático no aparece con asterisco, pero si con un signo de admiración. Por tanto, aunque no lo indica, se ha convertido en obligatorio.

OJO el sistema a veces advierte que "El número de registro sólo puede agregarse una vez y no puede modificarse posteriormente, verifíquelo cuidadosamente este paso"



- CI O D THE CONDUCTION	#D x # #12128 x 0 #12128	* +		- 6 B	0
Galles	會中国国际贸易单一窗口 Constitutional trade (ting) - Sounder		an an Al USA		
	墙外账号注册(Abroad Enterprise R	gistration)			
	W-MORIDALITY AND	E NAME AUDITES INFORMATION			
	"明户编(USEKNAME)	2.0265349434243498			
	*BSA(Pauword)	1022/074.074538_930140			
	*确认電码(Confirm Password)	[]			
	"新在国家城市区(Country/Area)	· 備登學問言(Please selled a country) →			
	注册号(Approval NO)	-			
	· _ //det@leinterprice Name)				
	Inter (Department)	1			
	Tuesdaman)				
	「「新聞」のContacto				
	联系传真(Fax Number)	1			
	联展于 40(7a)				
	·····································				

Al final se marca el botón azul de registrar.

← → O @ 0 http://doi.org/10.100	c://app.singlawindow.com/serview/service/prov/ragisterv/rgtComplete	8		P.	ŵ	\$}≠	-	8	
of the second sec	国国际贸易单一窗口 International Tradit Spople Window				0.03	ð			
	注册完成								
	尊敬的用户,恭喜您注册成功!	接下来您可以登录系统,	完善信息						
		登录系统							1

Si el registro se ha completado aparece esta leyenda en chino: *"Dear user, congratulations on your successful registration! Next, you can log in to the system to complete the information"*



3.REGISTRARSE (auto-registro)

Nota: Se ha creado una cuenta de prueba, no real. Como ejemplo para esta guía, se ha tomado el caso de solicitud de registro de un establecimiento mediante la aplicación del artículo 9 del decreto 248, auto-registro, en concreto de un establecimiento exportador de vino.

Una vez que ha creado la cuenta entre en el sistema para registrarse.



En azul 账户登录 <mark>Account login</mark> A su derecha: Card medium

Incluir nombre de usuario Incluir contraseña Añadir la combinación de letras y números destacadas en cuadro

A continuación:



← → C ଲ © https://app.si	nglewindow.cn/userserver//user/i	ndex					ŝ	r^≡ ⊒	Ð		
👌 中国国际贸易单一窗口 China International Trade Single Window	用户信息管:	8		&	欢迎您, PRUEBAVINO		1	主题		Q	遇出
▲用户信息 〈	₩ 首页								₩	关闭	操作-
	账号信息										
	用户名: PRUEBAVINO		所在国家或地区: Spain		所在国注册号:Ch	ina					
	工作单位:PRUEBAVIN	0	工作职务		工作部门:						
	联系人: Mr. CARLOS		联系电话: +34669064189		联系地址: PASEC	DE L	_A INF/	ANTA	ISAB.		
	信息变更:	变更企业名称、联系人、	联系地址等相关信息。					1	区修	改	
	登录密码:	安全性高的密码可以使则	《号更安全,建议定期更换密码						(2) ()	敞	
	绑定手机	绑定手机可用于安全验证	E,找回密码等重要操作						ピ修	改	

CONSEJO: Acceder de nuevo a CIFER por la ruta inicial Y sólo incluir USUARIO/CONTRASEÑA/SECUENCIA DE NÚMEROS Y LETRAS.

Continuar con el **REGISTRO**

C A thttps://cifer.singlewindow.cn/deskserver/sw/deskIndex?manu_id=cifer001	合 1年 優 📳 …
E ## 🎓 中国国际贸易单一窗口 进口食品境外生产企业注册	PRUEBAVINO 😃 週出
□ 进口食品境外生产企 业注册	▶ 关闭操作+
所在国家(地区)主管当局推荐注册,请选择产品类别	
综合查询 〈 内与内制品	~
肠衣类	~
燕窝与燕窝制品	~
蜂产品	~
蛋与蛋利品	~
食用油脂和油料	~
包箔面食	
自己的一些。 自己的一些,我们就是一些,我们就是一个问题,我们就是一个问题,我们就是一个问题,我们就是一个问题,我们就是一个问题,我们就是一个问题,我们就是一个问题,我们就	
谷物制粉工业产品和麦芽	· ·
使鲜和附水菇带门环工膏	

A continuación, aparece un listado de 18 categorías de alimentos.

Nota: este grupo se corresponde con los productos que solo pueden registrar los establecimientos que cuentan con recomendación de las autoridades competentes de país de origen (artículo 8 del decreto 248). Por el momento se encuentra bloqueado, no se puede rellenar ni autocompletar. Se desconoce cuándo se desbloqueará por parte de las autoridades chinas, o si el registro de estos productos se hará en esta misma aplicación u en otra.



Las siguientes (18) categorías son:

Meat and meat products Casings Bird's nest and bird's nest products Bee products Eggs and egg products Edible oils and oils Packed pasta Eat grains Cereal powder industrial products and malts Fresh and dehydrated vegetables and dried beans seasoning Nuts and seeds Dried fruit Unroasted coffee beans and cocoa beans Special dietary foods (excluding milk-based infant formula) Health food Dairy Aquatic products

Si se continúa bajando, figurará marcado en negro el inicio de nuevas 14 categorías con el siguiente texto:

	nglewindow.cn/deskserver/sw/deskIndex?menu_id=afer001	G 🕫 🕲 🖤
E ©用 🎓 中国国际贸易	单一窗口 进口食品境外生产企业注册	PRUEBAVINO 🖒 退出
Cina International Tack	e Single Window	* · <t< td=""></t<>
	糖果、巧克力(包括巧克力、代可可脂巧克力及其制品)	•

Estas se corresponden con las categorías de productos de los establecimientos que se auto-registran.

Nota: en azul aparecen los grandes grupos de productos que pueden desplegarse en otros subgrupos.



La versión original de las categorías está en idioma chino, la traducción que se incluye esta realizada mecánicamente por el buscador.

To register, please select the product category: vegetables and their products (except fresh and dehydrated vegetables) food products and other products tea nuts and seeds liquor fermented wine and its preparation distilled wine and its preparation other raw and edible alcohol drinks and frozen drinks pack drinking water fruit and vegetable juice and its beverages protein drinks carbonated beverages tea (class) drinks coffee (class) drinks plant drinks solid drinks other drinks special purpose beverages frozen drinks and their ingredients, edible ice biscuits, pastries, bread sugars (including raw sugars, sugars, lactose, syrups, etc.) raw sugar sugar lactose syrup other sugars candy, chocolate (including chocolate, cocoa butter chocolate and its products) candy chocolate other candy, chocolate condiments (excluding sugar) serve salt soy sauce vinegar monosodium glutamate other condiments (excluding sugar) roasted coffee beans, cocoa beans and their products (excluding chocolate) roasted coffee beans and their products (excluding chocolate) baked cocoa beans and their products (excluding chocolate) fruit products marmalade fruit powder canned fruit other miscellaneous foods candied puffed food



CONSEJERIA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION EMBAJADA DE ESPAÑA EN CHINA

winemaking ingredients bacteria used in food processing jelly proteins and their derivatives palm core **chinese herbal medicines**

Como ejemplo se ha tomado el caso de un establecimiento exportador de vino.

El vino estaría en el quinto lugar como Licor/liquor y tiene 3 subcategorías:

-Fermented wine and its preparation

-Distilled wine and its preparation

-Other raw and edible alcohol

l b que es oblicus - IIP x b Bing Microsoft 1	France: X 🔮 EN transistion The Gri X 🕐 東京·中国國防贸易# X 🔮 中国国际贸易#一型: X 👌 Bing Microsoft Transi X 🖡	+ - o ×
← → C A & https://dfer.singlew	indow.cn/deskoerver/sw/deskIndex?menu_id=citer001 😚 🛠	· · · · ·
☰ x0H 🎓 中国国际贸易单 China International Trade Sing	一窗口 进口食品境外生产企业注册 PRUEBAN	/INO 🖒 退出
目 进口食品境外生产企 业注册 ~	首页 注册申请 O 水产品 企业申请注册,请选择产品类别	 ▶ 关闭操作 • ◆
	蔬菜及其制品(保鲜和脱水蔬菜除外) 粮食制品以及其他产品	~
	茶叶类	~
	空果及村关制品 酒类	Ť.
	○ 发酵酒及其配制酒 ○ 蒸馏酒及其配制酒 ○ 其他原酒及食用酒精	0
	饮料及冷冻饮品	~
	饼干、糕点、面包	× .
	糖类(包括原糖、食糖、乳糖、糖浆等)	×
E 🔎 Escribe aquí para buscar	O HI 🙆 🔃 💻 🚾 🤗 🔰 🔮 🖉	고 d⇔ ESP 11:41

Marcar el tipo de producto que se pretende exportar.

Nota: el sistema parece que deja elegir varios productos a la vez.



CONSEJERIA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION EMBAJADA DE ESPAÑA EN CHINA

= IXUAL で 中国国际页 3	「「単一」」 de Single Window	小生产企业注册	PRUEBAVINO	し、通出
■ 进口食品境外生产企 业注册 ~	 ** 首页 法册申请 ② 发酵流版 ① 企业基本信息 ① 副除 ① 企业基本信息 *所在国家(地区): 西班牙-Spain 	2.其配则语 • 企业声明 附件信息 *所在国家(地区)主管当局批准的注册 编号:	所在国家(地区)注册批准机构名称:	₩ 美词操作~
		China		
	(在华) 注册编号:	(在华)注册时间:	(在华) 注册有效期:	
	(在华)注册编号: *企业名称: PRUEBAVINO	(在华)注册时间: *生产场所地址:	(在华)注册有效期: *建厂时间:	

Inicialmente aparecen cuatro pestañas que deben rellenarse con información.

En color azul cielo se indica (NFORMACIÓN BASICA SOBRE EL NEGOCIO/EMPRESA)

Las siguientes pestañas a su derecha se refieren a:

Información sobre producción Declaración de la empresa Información Adjunta

En el apartado de información básica aparece esta pantalla:



#±#@		(C1.94) (2007)(R)	(12年) 注加制运用)	
	*2157:	1974599221	·遗广时间;	
	PRESERVICE			
	"我田代男人姓名。	"彼臣代惠人形'承)	"他已代還人回職。	
	"我国人姓名。	****	御祭人郎碑:	
	2017年日前-	8F:建立日	おに選手に合用	
	御主			
	12400000000			
	ankan Katikan (hijan maa			
	инла Колесци, изкол так ани 199 — Канедкала — Найсусора	5 <i>Padan</i> 15648 <u>8</u> 15648	編 - 平明社学成工能力 - 实际选产成工能力 - 腰件 -	
I	10月19日 10月19日日本 1月1日 1月1日 1月1日 1月1日 1月1日 1月1日 1月1日 1	8 Paala defense defens Filmun	編 —	
I	RH 2 A RH 2	5 PAALA ESGENI ESGEN RUNNA	編 与因于生产域工能力 实现生产作工能力 腰柱	
		8 PAQUA STRATEM STRATEM REFERENCE BLICHEMMA	18日 年初十生产版工能力 写同生产パロ工能力 即代 加工D和同時46420 即作	

A continuación hay que completar marcos obligatorios marcados con asterisco* rojo:

Por ejemplo: dirección, nombre y teléfono del representante legal, correo electrónico,....

⊟aplicar 🎲 la vent Ventavilla Div reg	tan i I Ia ra de Consen gistro	a única de comercio inte solutionador Ontra de empresas de produc	rnacional de china ción en el extranjero de	productos alimenticios	PRUEBAVINO importados	10) renunciar
empresas de producció alimentos importados en extranjero registradas	≡ +4	hogar solicitad de registra o	consulta del formulario de solicitud O	vino fermentado y su elaboración (desactival operación
solicitud de registro		*paic	*número de reg competente	istro aprobado por la autoridad del país en el que se encuentra:	nombre del país en el que el país està registrado como autoridad de aprobación:		
consulta completa consulta del formulario		Emt/r-spain	China		SPAIN		
		número de registro (en china):	hora de registro (e	n chine):	período de validez del registro (en china):		
		*nombre de la empresa:	*dirección del sitio	de producción:	*tiempo de construcción de la planta:		

Se va a solicitar un **certificado de autorización de producción expedido por autoridad competente del país**. Se abrirá una ventana y se podrá agregar. Limitación máxima de 4Mb de tamaño. Deberá pulsarse el botón <u>subir/guardar</u> (en chino). Inicialmente el documento puede no se vea incorporado en esta pantalla, pero en la pantalla final podrá comprobarse que sí se ha añadido.

		ño	de archivo de más de 4M)		
núm	el tipo de archivo adjunto	si de	el nombre del archivo	operar	
1	certificado de producción autorizada	debe p	DOCUMENTO - CONSTITUCIÓN DE LA EMPRESA - PRUEBADEVINO (1).p df	borrar descargar	A anna an archiv
2	te del país en el que se encuentra	asar	DOCUMENTO - CONSTITUCIÓN DE LA EMPRESA - PRUEBADEVINO.pdf	borrar descargar	agregar un archiv

Se recuerda que toda la documentación debe estar el menos en lengua inglesa o en chino.

Posteriormente, se solicitará **información del producto a registrar**. En el primer campo se debe señalar si es un establecimiento de almacenamiento o de procesamiento.

< → C @ Ô	https://cifer.singlewindc	w.cn/deskserver/sw/deskIndex?menu	id=cifer001			86 Q 16 S	is @ @ …
⊟aplicar 🎓 la ven Ventanita On I ne	tanilla única de la de Consecto Informacional de gistro de empre	e comercio internaciona ^{Clima} esas de producción en	I de china el extranjero de	productos alimentici	ios importados	PRUEBAVINO	🖒 renunciar
empresas de producció alimentos importados en	≡ « hogar	olicitud de registro 🕤 🛛 consulta d	al formulario de solicitud 🗅	vino termentado y su elaboraci	ión O		🕨 desactivar la
extranjero registradas	comentario						
consulta completa		productos que se registrare	on/agregarán a china			- 🛛 ×	
consulta del formulario	*document	*tipo de producción:	🛛 almacenamiento 🗌	🛛 🗆 de procesamiento de prode	ucción		
	Carga de	"productos específicos que se exportarán a china:	introduzca los produ	ictos específicos que se exportar	rán a china		
	productor	*CÓDIGO H5/CÓDIGO CIQ:	小包装的鲜葡萄酸适的	酒(小毛 +	•		
	+ nuevo	*marca del producto:	999-vino fresco elaborad pequeño se refiere a env	o con uva envasada en pequeñas (ases de dos litros o menos)	el embalaje		

El siguiente campo sobre el producto específico a exportar se despliega solo: Luego, habrá que elegir entre varios **códigos HS¹** y su detalle en columnas desplegables.

¹ Sobre los códigos HS se ha incluido un último apartado.



CONSEJERIA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION EMBAJADA DE ESPAÑA EN CHINA



Se solicita más campos a rellenar sobre Capacidad de almacenamiento, capacidad de producción, etc.

Puede aparecer algún mensaje (separación de miles con puntos y no con comas).

capacidad de almacenamiento (metros cúbicos):	el almacenamiento de selección del tipo de producción debe con
*diseño anual de producción y	1,000
capacidad de procesamiento (toneladas/año):	los decimales no tienen el
	formato correcto, con un
*capacidad real de	máximo de 14 enteros y no
producción/procesamiento (toneladas/año):	más de 5 decimales

Se solicitará agregar una fotografía del producto a exportar (tamaño limitado a 4Mb)





En el siguiente apartado se indica la opción de agregar información sobre **comercio de productos**.

Se despliega un cuadro como el siguiente:

← → C G b http	os://clfer.singlewindow/	m/deskserver/sw/deskindex?menu_id=	=cifer001		38 Q G G F	à 🕘 …
⊟aplicar 🎓 la ventan Ventarika Unica diri regist	illa única de Comunicational de Ch tro de empres	comercio internacional as de producción en e	de china I extranjero de productos alir	nenticios importados	PRUEBAVINO	🖰 renunciar
El empresas de producció alimentos importados en extranjero registradas solicitud de registro	60 hogar con comentano	nsulta del formulario de solicitud 🗅	Vino fermentado y su elaboración O			₩ desartivar la
consulta del formulario	*document cargo de productos ↓ núevo núm expc 1 Mostrando 1 comercio c ↓ nuevo	exportación de exportación en la exportación de productos especificos: tiempo de comercio de exportación: país exportación:	os últimos 2 años	niento	- 🛛 ×	

El siguiente apartado se refiere a información sobre producción

■ Ing Microsoft Translator ×	😫 EN translation The Green Agrico: 🗙 🕐 東京・中型国际投票車一番ロ 🗙 🍳 中国国际投票車一番ロ 🗙 🍓 中国国际投票車一番ロ 🗴 🍓 中国国际投票車一番ロ 🗴	× + tê	¢ @	-	0	×
	贸易单一窗口 进口食品境外生产企业注册	PRUE	BAVINO	1	じ退	出
冒进口食品境外生产企 业注册 ~	 前页 注册申请 ② 发酵酒及其配料酒 ③ 企业基本信息 生产相关信息 企业声明 附件信息 B管符 ② 删除 			₩	关闭器	■作 ▼



← → C @ @ https;	//dfer.singlewindow.cn/deskserver/aw/deskindex?menu_id=aiter001	0 as Q to S	Ð	
⊟oplicar 🏼 🎓 la ventanil	la única de comercio internacional de china medo internacional de Cléma	PRUEBAVINO	Q	renunciar
registr	o de empresas de producción en el extranjero de productos alimenticios importados			
🚍 empresas de producció	togar solicitud de registro consulta del formulario de solicitud vino fermentado y su elaboración		н	desactivar
alimentos importados en extranjero registradas	información básica sobre el negocio información relacionada con la producción declaración de la empresa información	n de datos adjuntos		operación
solicitud de registro	Biedutificación Chamar	ina		
consulta completa				
consulta del formulario	Información sobre ingredientes/ingredientes			
	+ nuevo			
	núm el nombre del producto nombre de la materia prim país de origen la relación entre la materia	operar		
	sin datos coincidentes			
	correspondencia de producción			
	+ nuevo			
	núm exportar productos es el nombre de la empresi el afiliado tiene un nel número de registro si la empresa afiliada i	e operar		
	sin datos coincidentes			
	producción y procesamiento de agua			
	*cabecera:			
	tas c empresas públicas de agua poseen fuentes de agua			
	"si se prueba la calidad del agua del producción/procesamiento:			

Se solicita información sobre ingredientes.

Se solicita información sobre afiliado o proveedor de materias

Las últimas cuestiones de este apartado se refieren a producción y procesamiento de agua, y al procesamiento de productos.

	s://cifer.singlewindow.cn/deskserver/sw/deskindex?menu_id=cifer001	2 🛲 Q 🕼 🥸 🖷 🍔 …	
⊜splicar (i a ventan i Ventanila Unica de d i regist	illa única de comercio internacional de china comerte telemacional de Cléve rro de empresas de producción en el extranjero de productos alimenticios import	PRUEBAVINO 也 renunciar ados	
■ empresas de producció ■ alimentos importados en extranjero registradas	M hogar solicitud de registro o consulta del formulario de solicitud o vino fermentado y su elaboración o rtermexportar productos es el nomore de la empresi el	Vesa annasia v operar ser editar borrar operación	1a 1*
solicitud de registro consulta completa consulta del formulario	Mostrando 1 a 1 de 1 filas producción y procesamiento de agua *cabecera: Ias empresas públicas de agua poseen fuentes de agua *si se prueba la calidad del agua del agua de producción/procesamiento: si O		
	no "si desinfectar: Ser no proceso de procesamiento de productos "proceso de procesamiento del producto: como limpieza, tiempo y temperatura de tratamiento en frío / calor, marinado, deshidratación, embalaje y otra información	carga de archivos adjuntos	



carg	ga de archivos adjuntos				— 🖾 ×	
(Co	nsejo: Solo los archivos con sufijos	llamados .jpg ño de a	"jpeg "gif "png "bmp "pdf, no se p rchivo de más de 4M)	oueden cargar co	n un solo tama	
núm	el tipo de archivo adjunto	si de	el nombre del archivo	operar		
1	diagramas de flujo del proceso de ocesamiento	prino obli gatorio	4	- 0	agregar un archivo	
Flsig	uiente apartado se refier	re a Decla	ración de la empresa	_		
21 318						
	Bing Microsoft Translator x Bing EN translation The G	reen Agrica 🗙 🖪 🔳 skserver/sw/desktridest?	西·中国国际贸易单一套口 × 🔷 中国国际贸易单一套口 menu_id=cifer001	× 🤌 中国国际贸易	t≇-ao × + raio × +	- 0 ×
≡ som	中国国际贸易单一窗口	进口食	品境外生产企业注册		PRUEBAV	/INO 🖒 退出
■ 进 业注	口食品境外生产企 册 ②	注册申请 • 4倍息 生产相 2.删除	发研酒及其配制酒 ♥ 关信息 企业声明 附件信息			 关闭操作+

En este apartado hay un **modelo** que se podrá descargar y habrá que rellenar y firmar.



Este es el formato que consta en el sistema como **declaración corporativa** que hay que rellenar, firmar, sellar y adjuntar.

Declaration of the manufacturer

We hereby declare that the information and related materials submitted by this manufacturer are true and complete, and can meet the relevant regulations of China and ______(name of exporting country or region) and the *Regulations of the People's Republic of China* on the Registration and Administration of Overseas Manufacturers of Imported Food.

Name and position of the legal representative of the manufacturer

Signature and seal of the legal representative Date:

Por último, en el apartado fina (Información Adjunta podrán verse todos los documentos adjuntos.



CONSEJERIA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION EMBAJADA DE ESPAÑA EN CHINA

■ ACR 20 日本	单一窗口 进口食品境外	生产企业注册	PRUEBAVINO	心 通出
■ 进口食品境外生产企 业注册 、	 (1) 注册申请 2 次辞活及: (企业基本信息) (空业基本信息) (空温除) (企业基本信息) (小班本信息) (市在国家(地区): (西班牙-Spain) 	在业声明 附件信息 ◆ 小 市在国家(地区)主管当局批准的注册 编号: China	所在国家(地区)注册批准机构名称:	▶ 关闭操作
	(在华) 注册编号:	(在华) 注册时间:	(仕罕) 注肋何双期:	

alimentos importados en extranjero registradas	información bás	ica sobre el negocio Información relacionada con la producción c	declaración de l	a empresa información de datos adjuntos				operación •
soficitud de registro consulta completa	🛱 onaliticasio	© tema		actualmente se encuentra en escena				
consulta del formulario	Información de Consejo: Puede	e dotos adjuntos cargar archivos como jogi joegi .gifi .pngi .timpi .pdt, y un solo tamaño de	archivo no pue	de exceder los 4M.				
	número de	el tipo de archivo adjunto	si debe tran	el nombre del archivo	01	perar		
	1	certificado de producción autorizada expedido por la autoridad competent	deles nora	CERTIFICADO DE ALITORIZACIÓN DE MAPA- CONSTITUCIÓN DE EMPRESA. - PRUEBADEVINOJO0	bortar	descargar	2	
	2	e del país en el que se encuentra	Debe pasar	DOCUMENTO - CONSTITUCIÓN DE LA EMPRESA - PRUEBADEVINO (1).pdf	borner	descargar		
	3	foto del producto a esportar a china	debe pasar	BOTELLA PRUEBADEVINO-PICTJpg	borrar	descargar		
	4.5	declaración de la empresa	debe pasar	DECLARACIÓN DE ENSAVO DEL FABRICANTE.pdf	borrar	descargar		
	5	diagramas de flujo del proceso de procesamiento	no obligatorio	CERTIFICADO DE ALITORIZACIÓN DE MAPA- CONSTITUCIÓN DE EMPRESA - PRUEBADEVINO.jpg	borrar	descargar	2	
			٩	antator vida previa				



CONSEJERIA DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION EMBAJADA DE ESPAÑA EN CHINA

-CÓDIGOS HS

Desde el 20 de noviembre, se puede acceder al listado de códigos HS de la Administración General de Aduanas de China a través de la cuenta creada. Se hace notar que los códigos arancelarios chinos a 8 o 10 dígitos pueden no corresponderse con los europeos.

 ・問 进口食品境外生产企 ・ ・ ・	E. M. B	四		** 3/4947
1200 C		察统公告		
产品类到曲询		标题	发布日期	发布者
		关于保障进出口企业权益的重要通知	2020/09/23	中国电子口岸数据中心
		重要透知	2018/11/30	中国电子口岸数据中心

e 0 🍲 中国国际贸易单一窗口 进口食品境外生产企业注册 0 100 司 进口食品域外生产企
业注册 产品利用作用 30090 明示条件 注册申请 商品名称 SIG (28.83) 申请相查诉 产品供用 0.000 0.000 商品名称 检验检疫名称 序号 HS编码 检验检... 产品类别 青盲方.. 非活性酵母 (食品加工用酵母制品 1 2102200000 非活性酵母 201 食品加工用菌种 古 (非活性酵母)) 其他感菌及病毒(食品加工用酵母制 其他细菌及病毒 131 2 3002903090 食品加工用菌种 ē 品(活性酵母) 其他每個及病毒(食品加工用酵母制 132 3002903090 其他細菌及病毒 食品加工用菌种 古 品(非活性酵母)) 粮食制品以及其它 101 即食经狭熟蔬菜 即省或扶外游乐(快易游乐) 害 4 1902303000 产品

即食成快热面条

Una vez se accede a la cuenta, la última pestaña del menú lateral permite desplegarse

En el campo marcado con línea ovalada azul se podrá incluir el código HS para consultar si es un producto recomendado por el país exportador o si bien es un producto que no es recomendado y por tanto obligatorio el auto-registro.

即食或快热酒泉(即食酒泉)

102

粮食制品以及其它

产品

西

En la última columna de la tabla anterior pueden aparecer:

是: to be registered by authorities. Necesita recomendación.

否: to self-registration by operator. Auto-registro.

ŝ

1902303000



Nota: Durante el proceso se podrá ir guardando el documento, pero en este último apartado una vez pulse grabar y seguir, quedará grabada la solicitud.

Nota: la solicitud al final exige obligatoriamente al menos incorporar tres documentos: licencia o estatutos o certificado de autoridades españolas, fotografía de los productos/marcas a exportar, y declaración de la empresa firmada y sellada.

Nota: No se puede acceder a los documentos adjuntados en la solicitud de registro una vez grabada y aceptada. No obstante, si la solicitud está siendo completada, pueden grabarse y modificarse tanto los campos como los documentos adjuntos.

Nota: El sistema no genera un número de registro de manera automática, aunque la información que se haya enviado haya sido la correcta y no haya dado error.

Se desconoce cuánto tiempo precisará el sistema o los operadores del sistema para contestar a la solicitud de registro o bien aprobación o bien denegación. En el caso de denegación, se desconoce si habrá explicación motivada de las razones o incluso si hubiese opciones para modificación de la solicitud de registro (una vez grabada y aceptada no es posible modificarla).

Pekin, 24 de noviembre 2021

Aviso: esta guía se ha elaborado para poder ayudar en la manera de lo posible a las empresas que se tenga que auto-registrar. El registro es por cuenta y riesgo de la empresa. No se dispone de instrucciones por parte de las autoridades chinas ni de ninguna guía de uso de la aplicación. La propia aplicación parece que está siendo modificada de manera continua por las autoridades chinas. Esta guía se ha elaborado con la poca información de que se dispone para que sirva de apoyo, pero este ministerio no gestiona la citada aplicación, se desconocen los errores que el sistema puede emitir, y el bloqueo que se pueda llegar a producir por su utilización sin instrucciones oficiales de la administración china.